



PRIMĂRIA ȘI CONSILIUL LOCAL  
CLUJ-NAPOCA

ROMÂNIA  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA  
CREȘA PENTRU EDUCAȚIE TIMPURIE

Aleea Meziad nr. 4, 400546, Cluj-Napoca, tel. 0264-458320  
www.creseclujnapoca.ro, e-mail centrulbugetarcresa@primariacclujnapoca.ro

**CONTRACT DE SERVICII**  
**pentru serviciu abonament program legislativ**  
**Nr. 9 din 29.02.2024**

În temeiul Legii 98/2016 și HG 395/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii:

**1. Părți contractante :**

**1.1. Cresa pentru Educație Timpurie**, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, Aleea Meziad nr. 4, telefon 0264458320, email; [cresapentrueducatietimpurie@primariacclujnapoca.ro](mailto:cresapentrueducatietimpurie@primariacclujnapoca.ro), cod fiscal : 19343123, cont trezorerie RO55TREZ24A651300203030X, reprezentată prin Director Nechita Ana-Maria în calitate de **achizitor** pe de o parte,

și

**1.2. SC Centrul Teritorial de Calcul Electronic SA**, cu sediul în Loc. Piatra Neamt, b-dul. Decebal nr.32, tel. 0723322517; e-mail [office@legis.ro](mailto:office@legis.ro); cod postal 610076, înregistrată la Registrului Comerțului Neamț nr.J27/77/1991 CUI.RO2040729, cont RO56TREZ4915069XXX001348, deschis la Trezoreria Piatra Neamt, reprezentată prin director general ing. Ion Vrâncianu și director general adjunct- ec. Gabriel Halalai, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

**2. Definiții**

a. contract- actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de achizitor și un furnizor de servicii, în calitate de prestator.

b. achizitor și prestator – părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract pct. 1.

c. prețul contactului – prețul plătit furnizorului către beneficiar în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. servicii –servicii aferente implementării și punerii în funcțiune a programului informatic legislativ, cum ar fi: instalarea aplicației, punerea în funcțiune, asistența tehnică, configurări de sistem necesare funcționării și orice alte asemenea obligații care revin prestatorului prin contract.

e. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

f. *zi* – zile calendaristice, în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucratoare.

g. *an* - 365 de zile.

### **3. Obiectul principal al contractului**

3.1..Prestatorul se obligă să pună la dispoziția Centrului Bugetar de Administrare Creșe, aplicația online a programului informatic legislativ <Legis-Studio>. Programul pus la dispoziție conține următoarele module: Acte oficiale, Jurisprudența, Jurisprudența fiscală, Management Achiziții Publice, Modele, Dicționar, Definiții și abrevieri, Clasificări, Comentarii, Doctrină, Achiziții publice, Sinteze economice. Programul informatic legislativ <Legis – Studio>, va cuprinde un pachet rețea, pentru un număr nelimitat de utilizatori din rețeaua instituției.

### **4. Prețul contractului**

4.1. – Valoarea abonamentului lunar este de **150 lei** la care se adaugă TVA .

4.2. – Prețul contractului este ferm și nu poate fi modificat pe toată perioada de valabilitate a contractului.

### **5. Durata contractului**

5.1.-Contractul intra în vigoare după semnarea lui de ambele părți, iar valabilitatea acestuia este până la **31.12.2024**

### **6. Executarea contractului**

6.1.- Executarea contractului începe după semnarea lui de către ambele părți.

### **7. Documentele contractului sunt:**

1. *Oferta financiară*

2. *Acte adiționale aferente după încheierea contractului*

### **8. Obligațiile principale ale prestatorului**

8.1.- Să permită utilizarea programului legislativ online de către mai mulți utilizatori în același timp, în condiții optime.

8.2.- Să îmbunătățească performanțele programului legislativ pe măsura apariției de noi tehnologii de lucru sau a propunerilor primite de la achizitor.

8.3. – Să actualizeze zilnic baza de date normative publicate în Monitorul Oficial.

8.4. Să remedieze gratuit defecțiunile apărute și să asigure service-ul programului pe toată durata derulării contractului, în maxim 12 ore de la sesizarea defecțiunilor.

8.5. Să permită achizitorului preluarea informațiilor sau documentelor din cadrul programului legislativ.

### **9.- Obligațiile principale ale achizitorului:**

9.1. – Achizitorul se obligă să folosească programul conform instrucțiunilor.

9.2.. Să verifice periodic realizarea ritmică a actualizărilor în cazul în care programul legislativ se actualizează automat prin Internet.

9.3. Să nu modifice, furnizeze sau comercializeze programul fără acordul prestatorului.

9.4. Să sesizeze prestatorului în timp util eventuale anomalii sau deficiențe ale programului pentru a fi remediate de acesta.

9.5. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea prezentului contract de servicii.

9.6. Plata abonamentului se va face lunar în baza facturii fiscale emise și acceptate la plată în termen de 30 de zile de la finalizarea prestării serviciilor din luna anterioară.

9.7. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor de îndată.

### **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1- În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă



echivalentă cu o cotă procentuală de 0,5% din valoarea facturii emise, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.2. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,5% din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.3- Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **11. Alte responsabilități ale prestatorului**

11.1. (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile aferente programului legislativ cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

(2) Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor aferente programului legislativ, de a asigura resursele umane, materiale, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu obligațiile convenite. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11.3. - Prestatorul se obligă să organizeze periodic activități de instruire pe probleme privind cunoașterea și utilizarea tuturor funcționalităților programului și a noutăților legislative apărute.

## **12. Alte responsabilități ale achizitorului**

12.1. - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le solicită și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

## **13. Recepție și verificări**

13.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciului pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile prezentului contract, ori de câte ori este nevoie.

13.2. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu obligațiile asumate de prestator.

13.3. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

## **14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

14.1. - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data semnării contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

14.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă prestabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor programului legislativ.

(2) În cazul în care:

- orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- alte circumstanțe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

14.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă datele/perioadele de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

14.4. - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

## **15. Amendamente**

15.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **16. Cesiunea**

16.1. - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

16.2. - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția tehnică sau orice alte obligații asumate prin contract.

## **17. Rezilierea contractului**

17.1. - Contractul poate fi reziliat numai cu acordul ambelor părți și numai prin notificare scrisă cu șaizeci de zile înainte.

## **18. Forța majora**

18.1. - Forța majora este constatată de o autoritate competentă.

18.2. - Forța majora exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

## **19. Soluționarea litigiilor**

19.1. - Achizitorul și prestatorul pot rezolva pe cale amiabilă toate litigiile izvorâte din derularea contractului.

19.2. - Dacă, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești competente de la sediul achizitorului.

## **20. Limba care guvernează contractul**

20.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **21. Comunicari**

21.1. - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.



(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

21.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **22. - Legea aplicabilă contractului**

22.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract a fost încheiat 2 exemplare din care două exemplare un exemplar pentru beneficiar și un exemplar pentru prestator.

Achizitor,

Prestator,

**Creșa pentru Educație Timpurie**

**Centrul Teritorial de Calcul Electronic**

Director  
Nechita Ana-Maria

Director general  
Ing. Vranceanu Ion

Vizat C.F.P.,  
Sima Olimpiu



Responsabil Achiziții,  
Lung Adriana

*Lung*

## IMPUTERNICIRE

Prin prezenta se imputerniceste dn. VINCZE SZILVESZTER-ATTILA identificat cu CI seria CJ NR 663560 sa reprezinte firma SC CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC SA PIATRA NEAMT identificata cu RO 2040729, J27/77/1991 pentru semnarea documentelor specifice finalizarii procedurii de achizitie publica, inclusiv a contractului de furnizare de servicii de la CRESA PENTRU EDUCATIE TIMPURIE – CLUJ NAPOCA, in care CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC SA este companie participante.

PIATRA NEAMT

28.02.2024

CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC SA

dir. Ion VRANCEANU



## Achizitie directa initiata din catalogul electronic

Cod unic achizitie: DA35145775

| Informatii generale                                                            |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| DENUMIRE ACHIZITIE: <b>SERVICII DE ACCES LA BAZA DE DATE LEGISLATIVA LEGIS</b> | Data publicare: <b>29.02.2024 08:22</b>                             |
| Cod si denumire CPV: <b>75111200-9 Servicii legislative (Rev.2)</b>            | Data finalizare: <b>29.02.2024 08:56</b>                            |
| Finantare prin fonduri comunitare: <b>Nu</b>                                   | Data de raspuns a ofertantului: <b>29.02.2024 08:45</b>             |
| Tip de contract: <b>Servicii</b>                                               | Data de raspuns a autoritatii contractante: <b>29.02.2024 08:56</b> |
| Stare: <b>Oferta acceptata</b>                                                 |                                                                     |

| Autoritatea contractanta                                                                                  | Operator economic                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Denumire: <b>Cresa pentru Educatie Timpurie</b>                                                           | Denumire: <b>S.C. CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC S.A.</b>                                            |
| CUI: <b>19343123</b>                                                                                      | CUI: <b>2040729</b>                                                                                           |
| Adresa: <b>Strada: Meziad, nr. 4, Sector: -, Judet: Cluj, Localitate: Cluj-Napoca, Cod postal: 400546</b> | Adresa: <b>Strada: Decebal, nr. 32, Sector: -, Judet: Neamt, Localitate: Piatra-Neamt, Cod postal: 610076</b> |
| Localitatea, Tara: <b>Cluj-Napoca, Romania</b>                                                            | Localitatea, Tara: <b>Piatra-Neamt, Romania</b>                                                               |
| Telefon: <b>+40 264458320</b>                                                                             | Telefon: <b>+40733450450</b>                                                                                  |
| E-mail: <b>cresapentrueducatietimpurie@primariacujnapoca.ro</b>                                           | E-mail: <b>seap@ctce.ro</b>                                                                                   |
|                                                                                                           | Website: <b>https://www.ctce.ro</b>                                                                           |

| Informatii cumparare directa |                                                                                                                            |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Descriere                    | <b>Abonament lunar - Servicii de acces la baza de date legislativa iLEGIS, varianta online pentru martie-decembrie2024</b> |
| Conditii de livrare          | <b>La sediul beneficiarului, prezenta tine loc de comanda ferma</b>                                                        |
| Conditii de plata            | <b>op la 30 de zile de la data facturarii</b>                                                                              |

| Repere achizitionate                                                                                      | Cantitate             | Valoare achizitie (RON fara TVA)        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| <b>SERVICII DE ACCES LA BAZA DE DATE LEGISLATIVA LEGIS</b>                                                | Solicitata: <b>10</b> | Pret estimat: <b>150,00</b>             |
| Numar de referinta: <b>31012024</b>                                                                       | Ofertata: <b>10</b>   | Pret de vanzare: <b>150,00</b>          |
| Pret de catalog: <b>150,00 RON/luna</b>                                                                   |                       | Valoare estimata: <b>1.500,00</b>       |
| Cod si denumire CPV: <b>75111200-9 - Servicii legislative (Rev.2)</b>                                     |                       | Valoare de vanzare: <b>1.500,00</b>     |
| Descriere: <b>Abonament lunar - Servicii de acces la baza de date legislativa iLEGIS, varianta online</b> |                       |                                         |
| <b>TOTAL</b>                                                                                              |                       | Valoare de vanzare: <b>1.500,00 RON</b> |